

# SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"



*Julio-Setiembre 86*

**Núm. 114**





# VITORIANA DE ELECTRICIDAD S.A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO S.A.

**DIRECCIONES: C / CERCAS BAJAS ; 15**

**C / URARTEA ; 2 ( Poligono Ali - Gobeo )**

**TELEFONOS: 22 90 00 ( Centalita )**

**22 31 50 ( Averias )**

*Hijos de  
Teodoro Aguirre*



*Cuchillería, 54  
Teléfono 26 41 05 21 59 19*

**VITORIA**



# SOCIEDAD EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER

Pintorería, 15 · VITORIA

**Núm. 114**

**Julio-Septiembre 86**

## Sumario

|   |    |
|---|----|
| Editorial .....   | 7  |
| Ungi etorri, boletín de la Excursionista .....                            | 8  |
| El yacimiento de la Cueva de Marizulo.<br>Urnieta/Gipuzkoa .....          | 10 |
| Taller de Danzas Manuel Iradier.<br>Una experiencia a examen .....        | 17 |
| La Rioja Alavesa fue de Navarra por lo que siempre<br>ha sido vasca ..... | 19 |
| Romerías y Txistularis alaveses de principios de siglo.                   | 21 |
| Kioskos vitorianos .....  | 24 |
| La Paleontología y su historia .....                                      | 26 |
| Taller de Danza .....   | 30 |
| Seminario sobre fiestas populares .....                                   | 31 |

**Colaboran en este número:**

Jose Mari Sedano

Ricardo Aguirre Oteiza

Felix G. Petite

Luis Angel de Apraiz

Pedro I. Elozegui

Venancio del Val

Sección de Paleontología  
de la Excursionista Manuel Iradier

Gerardo Iz. de Guereñu

**Imprime:** Gráficas Santamaría, S.A.  
Becolarra, 4 (Ali-Gobeo)  
01010 VITORIA

**Edita:** Exc. Manuel Iradier  
Pintorería, 15  
01001 VITORIA

**D.L.:** VI-150/59

Este Boletín se reparte gratuitamente a los asociados.



*En San Vitor, cuyo refugio se está restaurando actualmente, montará nuestra Diputación Foral, mesas, bancos y asadores con el fin de hacer más amena la estancia en aquel maravilloso paraje, por eso traemos a estas páginas una imagen de las obras que, con este mismo fin, llevó a cabo la Excursionista, en 1953, al construir la fuente de Mandio, cuya inauguración aquí está representada*





# ¡Ongi etorri, boletín de la Excursionista!

JOSE MARI SEDANO

En distintas ocasiones, años atrás, algunos de los buenos amigos que tengo en la Excursionista me comentaban sus deseos, de cuando en vez, de reiniciar, de resucitar aquella publicación vitoriana que modestamente llamaban "boletín", realmente una importante publicación alavesa que vino a constituir excepcional aportación a la cultura alavesa durante años.

En reiteradas ocasiones me ocupé del mal llamado "boletín" en aquella sección —para mí inolvidable— que en los desaparecidos diarios "Pensamiento Alavés" y "Norte Exprés" intitulé "Se ve, se oye y ... se cuenta". Recuerdo, perfectamente, que en un día cualquiera vine a escribir esto: «Quien tenga la suerte de poseer la colección entera del "Boletín de la Sociedad Excursionista Manuel Iradier" tiene en sus manos toda una historia del Vitoria de nuestro tiempo».

Y vuelvo a corroborarlo ahora ya que, entre 1961 y 1975, no hubo en la capital alavesa edición en su estilo, tan amena y de tan serio tratamiento en la diversidad de temas abordados, como el boletín de la Excursionista.

El boletín comenzó a editarse con ínsulas de revista en los primeros meses de ahora ha hecho... ¡36 años!, allá por la primavera de 1950. Sus páginas, tiradas en papel "couché", constituyeron debut de campanillas, número uno al que siguió otro de similares características, meses más tarde. Motivaciones económicas impidieron continuar adelante con tan ambicioso alumbramiento, dando paso a una sencilla doble hojita en la que se insertaban noticias e informaciones de la marcha de la Sociedad en sus diversas secciones, pero sin pasar de ahí.

Los de "Manuel Iradier" no desesperaban en volver a las

andadas para llevar a la imprenta un boletín digno, aunque tuvieron que trascurrir diez largos años para que sus propósitos cristalizaran positivamente.

Por fin, a raíz de la fiestas de La Blanca de 1961, se relanza el boletín. Ostenta en su portada el número 58 de la serie (las hojitas anteriores también eran enumeradas) y corresponde al bimestre agosto-septiembre.

El número siguiente se convierte en mensual. Ya no se trata de la modesta hojita de antaño sino que, al paso del tiempo, va convirtiéndose en revista especializada que, sin abandonar el eco de las variopintas actividades de la Sociedad, contempla temarios alaveses en profundidad: arqueología, biografías, etnografía, arte, historia, folklore, anecdotario, comentarios de libros... y hasta se permite el lujo de incluir en sus páginas auténticas primicia que "pisa" a los medios informativos y



que éstos reproducen en emisoras y periódicos, especialmente a nivel local, cuando en Vitoria teníamos prensa nuestra, que ya va siendo hora que la volvamos a tener porque, ahora, estamos a merced de intereses bilbaínos y no estrictamente alaveses.

Punto y aparte fueron los interesantes trabajos que a modo de separatas incluyó la entrañable publicación de la Excursionista: Ahí están, como ejemplo a valorar, "Los estudios geológicos y sus derivaciones prácticas", obra inédita hasta entonces del vitoriano Enrique Eguren, trabajo que ocupó 62 páginas en tirada aparte; "Notas retrospectivas alavesas, entresacadas de la revista "Euskal Herria", de Gerardo López de Guereñu; y "El linaje alavés de los Mendoza", de Carmelo Sáenz de Santamaría.

El boletín alcanza su número 100 en enero de 1968 con una revista de centenar de páginas en el que se incluye el "Índice general de temas tratados en los 99 boletines anteriores". De aquí en

adelante se espaciarán ampliamente sus apariciones ya que, entre Mayo de 1968 y Marzo de 1977, solamente saldrán a la luz doce números. Era la tercera época de la revista.

En 1978 se abandona el tradicional formato, crecido en dimensiones, se transforma la portada y pierde, quizá, el carácter que hasta entonces había hecho gala en sus ediciones. En esa fecha se llegan a publicar un par de números, pero el boletín desaparece definitivamente; entre otros motivos por la falta de colaboraciones.

Y así hasta el momento, ahora mismo, en que nuestro boletín —y digo nuestro porque es vitoriano y alavés de principio a fin— emprende con incontenidas ilusiones una cuarta etapa que, confiamos, sea larga y fructífera, pensando, sobre todo, en que publicaciones de semejante sello —de iniciativa privada, al fin y al cabo— escasean alarmantemente en solar gasteiztarra, publicaciones que,

en verdad, están siendo muy necesarias.

No quiero finiquitar estas líneas sin antes dedicar un recuerdo muy especial al hombre que, junto a sus colaboradores de entonces, hizo posible la inmensa mayoría de los números del "Boletín de la Sociedad Excursionista Manuel Iradier", la persona que lo impulsó desde el momento de su nacimiento y vertió, con innata vena vitoriana, con inconfundible estilo, sus personalísimos comentarios y reportajes de todo tipo. Me refiero a aquel majo y recordado vitoriano que fue el doctor arquitecto don Emilio de Apraiz y Buesa, presidente de honor de la Excursionista y a cuya memoria se dedicaron los números 109 y 110 del boletín en Junio-Septiembre de 1975.

Ojalá que lo que otrora sembró don Emilio tenga facilísima cosecha y perdurable fruto en el boletín que hogaño resucita.

¡Ongi etorri, boletín de la Excursionista Manuel Iradier! ■









corzo y jabalí, así como dientes y huesos humanos.  
En la industria lítica destacan:

- 3 raspadores frontales cortos fig. 2:1, 2, 3.
- 1 raspador discoidal fig. 2:4.
- 1 punta ladeada fig. 2:5.
- 2 láminas denticuladas fig. 2:6, 7.

Nivel II (85-110 cm.) - compuesto por tierra oscura con bloques calizos, existe un hogar con carbones y huesos quemados. Contiene más mariscos que el nivel anterior y aparecen 79 caracoles del tipo *Helix Nemoralis*. Aparecen también huesos de animales y hombres. En el utillaje lítico destaca:

- 1 raedera fig. 2:8.
- 1 punta de buril ladeado fig. 2:9.
- 1 buril diedro de eje fig. 2:10.
- 1 punta de punzón fig. 2:11.
- 1 fragmento de punzón de hueso fig. 2:12.
- 1 punzón de hueso con líneas incisas fig. 2:13.

Nivel III (110-160 cm.) - tierra oscura, clara según los niveles, con muchos guijarros. Contiene algunos mariscos, huesos de animales y numerosos caracoles. En la industria lítica destaca:

- 1 buril de ángulo fig. 2:14.
- 1 lasca con punta encorvada y retoques en la curvatura fig. 2:15.

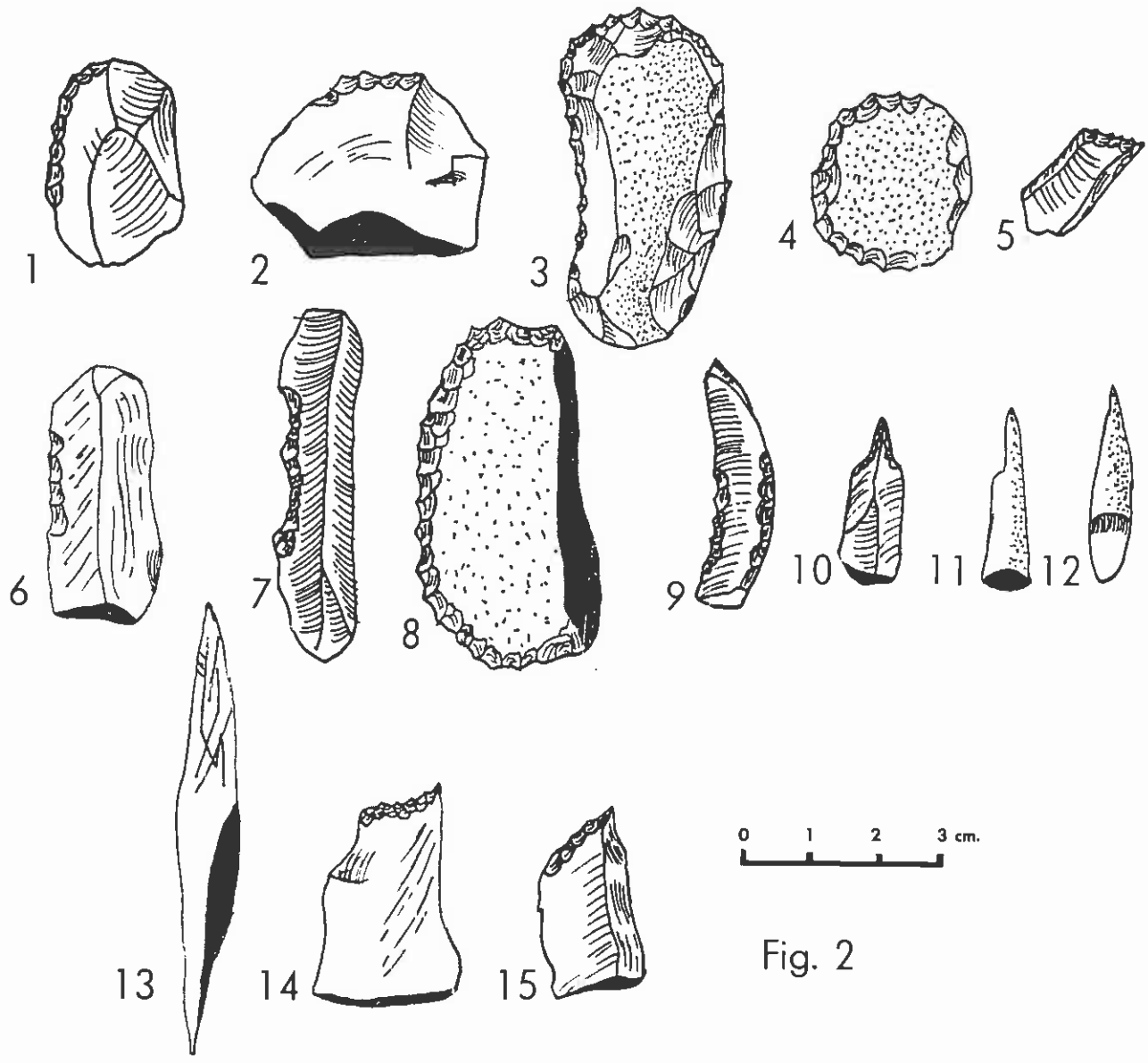


Fig. 2



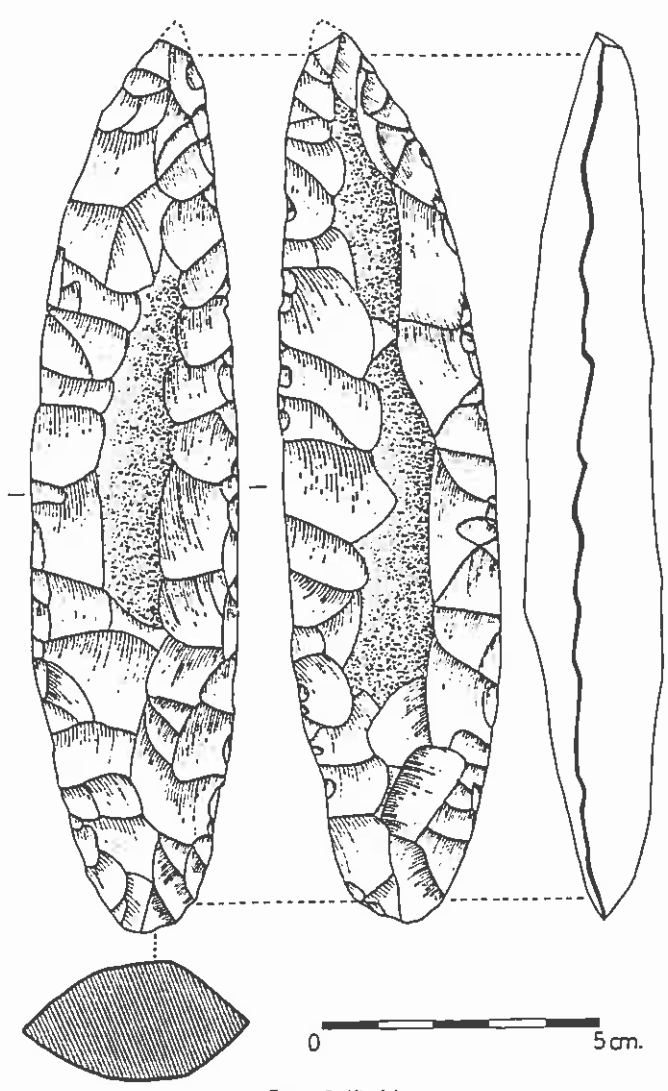


Figura 3: Nivel I.

Nivel IV (110-140 cm.) - tierra oscura con huesos de animales, mariscos, caracoles y scrobicularias.

- 1 punta con escotadura y con retoques marginales alternos fig. 3:6.
- 1 punta con doble escotadura retocada fig. 3:7.
- 1 pico hecho en colmillo superior de jabalí figura 3:8.

**C.5) CAMPAÑA DE EXCAVACION REALIZADA EN 1965 Y 1967**

Nivel I (10-70 cm.) - la segunda capa de tierra contenía un esqueleto humano asociado a los huesos de un perro y de un cordero, protegido por

tres grandes piedras. Además aparecen huesos de ciervo, rebeco y jabalí, ostras, lapas y cascós de vasijas de barro. Destacan las siguientes piezas:

- 3 aretes de hueso de bordes biselados fig. 3:9.
- 1 punta lateral bajo truncadura retocada figura 3:10.
- 1 colmillo de jabalí utilizado tal vez como colgante fig. 3:11.
- Tiestos negros y rojizos fig. 3:12, 13.
- Tiesto de masa roja y engobe oscuro con dos surcos fig. 3:14.
- 1 lanza o puñal de sílex.

Nivel II (70-120 cm.) - tierra de distintos materiales y coloraciones según los cuadros excavados. Restos de animales y mariscos.

Nivel III (120-150 cm.) - tierra oscura con vetas carbonosas, en otros lugares tierra clara.

**D) INTERPRETACION CULTURAL AL DEPOSITO DE MARIZULO**

La interpretación del yacimiento de Marizulos presenta problemas al tratar de identificar los momentos culturales que en dicho yacimiento se dan, al respecto hay dos posicionamientos:

- Opinión de J.M. Apellaniz y J. Altuna: identifican estos investigadores una facies local del Tardenoiense sin trapecios que se asimilaría al nivel inferior de Tarreron en los niveles II y III de Marizulo; dándose en algunos objetos de estos niveles una microlitización con segmentos de círculo y triángulos, así como una industria de "Montbani".

Su interpretación cultural sería:

- Bronce (superficie del nivel I)
- Eneolítico (superficie del nivel II, nivel III)
- Facies local del Tardenoiense (niveles II, III)

- Opinión dada en las memorias de excavación: esta opinión se basa en la tipología del "puñal" de sílex aparecido en el yacimiento y que fue comparado con otros aparecidos en Los Millares y en estaciones megalíticas francesas. Su interpretación cultural sería:

- Eneolítico (nivel I)
- Neolítico (nivel II)
- Mesolítico (nivel III)













El primer título de villa, lo que suponía la emancipación de Laguardia, se concedió a Elciego, en 1583, por Felipe II. En 1631 fue Lapuebla de Labarca la que se emancipó y en 1666 Leza y Navaridas. Esta separación de la jurisdicción de Laguardia, solicitada desde mucho tiempo atrás por las aldeas, supone la iniciación de

su desarrollo urbano coincidiendo con el Renacimiento, equiparándose al de Laguardia que era la antigua Metrópoli. Las viejas aldeas desaparecieron a excepción de Laserna y Páganos.

Hoy en día, felizmente, la impronta vasca se está desarrollando en la Rioja Alavesa más que nunca. Existen profusión de

ikastolas y las ikurriñas pueblan los balcones de sus casas.

Si, nuestra Rioja no ha caído en ese mal tan trágico como frecuente... de perder la memoria, no ha perdido su memoria histórica que le liga a su siempre ancestral antecedente vasco. ■

## VARIACIONES DE LAS FRONTERAS NAVARRAS A PARTIR DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XI



..... LIMITES DE NAVARRA EN LA ACTUALIDAD.  
 ——— LIMITES DE NAVARRA EN EL SIGLO XI. SEGUNDA MITAD.

- 1 – Ganado a los musulmanes en el siglo XII.
- 2 – Perdido en provecho de Castilla en el siglo XV, e incorporado a Alava.
- 3 – Merindad "de Ultrapuertos" constituida a fines del siglo XII y desgajada del reino en el siglo XVI.
- 4 – Perdido en provecho de Alfonso VIII de Castilla, en el año 1200 (Guipúzcoa, Alava y Duranguesado).

# *.Romerías y Txistularis alaveses de principios de siglo*

*Aniceto Lecea e Imaz*

*Roque Amilburu*

*Gabriel de Urtuaga*

*Timoteo Errasti*

PEDRO I. ELOSEGUI – Sociedad «Indarra»

La Asociación de Txistularis dirigió, al poco de su creación en 1927, una circular a sus asociados solicitando de éstos que fuesen enviadas las relaciones de fiestas y romerías que en sus respectivas localidades se celebrasen, indicando así mismo que si la celebración tuviese lugar en una ermita, señalasen el nombre de ésta junto con el lugar topográfico donde estuviese enclavada.

Atendiendo a esta solicitud es D. Bonifacio Laskurain, txistulari de

Vergara, quien primero publica la relación de fiestas de su localidad. Los txistularis alaveses haciéndose eco de esta iniciativa comienzan pronto a participar de ella. Así Roque Amilburu publica en el nº 3 de la recién creada revista la relación de romerías del valle de Aramaiona, localidad de la cual era txistulari; y en los dos siguientes años, 1929 y 1930 aparecen publicadas la relación de fiestas y romerías de Araya y Salvatierra debidas a Gabriel de Urtiaga y Aniceto Leceta respectivamente. Destacaremos así mismo

la publicación de la relación de la localidad vizcaína de Orozco debida al txistulari de esa localidad Timoteo Errasti, natural del alavés valle de Zuia y que posteriormente pasara a residir en Gasteiz ejerciendo como campanero de la Parroquia de San Miguel Arcangel.

De estos cuatro pequeños artículos, es quizás el de Aniceto Lecea del que mayor valor histórico podamos entresacar. Mientras que en los otros sus autores se limitan a enumerar cronológica-

mente y geográficamente los eventos festivos de sus localidades, el txistulari de Agurain nos describe casi podemos decir exhaustivamente la totalidad de jornadas festivas del Salvatierra de la época.

De esta manera comienza Lecea hablando de la romería que se celebra el 21 de Abril ante la Virgen de Sallurtegui. Más adelante relata la festividad de San Juan Bautista, el 24 de Junio, haciendo referencia a la comitiva que a las siete de la mañana parte con el Ayuntamiento de la Villa en pleno hacia el vecino lugar de Arrizala donde se celebra misa, y la vuelta de la cual el cortejo es recibido por el pueblo de Salvatierra y obsequiado por éste con flores en su camino hacia la casa Consistorial. En este recorrido refiere Lecea, que tanto txistularis como banda de música que acompañan al cortejo interpretan un pasacalles vasco compuesto para este acto y el cual podemos conservar en la actualidad y que se halla recogido junto con otras melodías de Agurain en un número anterior de este mismo Boletín así como en la Revista Dantzariak. En esta misma fecha de San Juan el ayuntamiento acude a Misa mayor y a vísperas acompañado por los txistularis, celebrándose posteriormente romería en la plaza hasta las doce de la noche, romería que tendrá su repetición al día siguiente con motivo del aniversario de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús.

La festividad de San Juan se celebra actualmente en la localidad alavesa prácticamente sin ninguna variación sobre el progra-

ma que nos refiere Lecea, si bien podemos destacar como elemento novedoso durante los dos últimos años, la incorporación de un grupo de Txalaparta que desde el pórtico de la Iglesia despide y recibe a la comitiva en su camino a Arrizala.

Otras fechas festivas en Agurain se celebraban el día 15 de Agosto festividad de la Asunción de la Santísima Virgen, 16 de Agosto San Roque, 29 de Agosto degollación de San Juan Bautista. En estas, tras la preceptiva función religiosa y procesión por las calles de la Villa, se celebraban romerías en una de las plazas desde la tarde hasta la media noche, poniéndose un pellejo de vino a disposición del público.

El ciclo festivo anual de Agurain se cierra, siempre según Aniceto Lecea, en Octubre, entre los días 5 y 9 se celebran las Ferias de Salvatierra a las que acuden los habitantes de las localidades vecinas interesadas en el mercado ganadero que se establece esos días en la localidad. Con este motivo se organizan partidos de pelota, dianas y pasacalles con las bandas de música y txistularis, tema de colecciones de fuegos artificiales y romerías por la tarde que duran hasta las once o las doce de la noche.

En suma pues, Aniceto Lecea deja reflejadas en su artículo un total de doce romerías que la villa celebraba en la época durante todo el año. De estas romerías, todas salvo la primera del día 21 de Abril (que se celebra en el caserío de Sallurtegui) tenían lugar en una de las dos plazas principales del pueblo, es decir, la situada al principio de la calle

Mayor ante la Iglesia parroquial de San Juan, o en la plaza que se encuentra al final de esta calle Mayor y próxima a la parroquia de Santa María. Otro detalle a realizar en el trabajo del txistulari de Salvatierra es que en cada romería cita exactamente la hora de su finalización, que según cada caso son las once o las doce de la noche. Esto probablemente se deba a la corriente llamemosle "moralista" que sobre los bailables de la época circulaban entonces, particularmente en cuanto a los ritmos musicales al uso y su manera de interpretación, corriente por otra parte a la que TXISTULARI no deja de animar, por motivos en alguna manera lógicos con su finalidad como Asociación Musical. Pero este tema y el tratamiento que la Asociación le concedía esperamos puede ser tratado más ampliamente en otro momento.

Volviendo a Lecea, diremos que no cita expresamente el tipo de música que se interpretaba en estas romerías, ni quien ni que instrumento musical la interpretaba. Este hecho, si bien no nos hace pensar que el txistu no estuviese presente en ellas, si nos tememos que no era el instrumento musical principal de las mismas romerías, ya que cuando el txistu participa en alguno de los actos, principalmente procesiones o acompañamiento de Autoridades, Lecea lo cita expresamente. Por lo tanto la existencia de banda de música en la localidad y la difusión de que en el momento gozaba la gaita por esta zona y colindantes, nos hace más inclinarnos hacia este tipo de música como la encargada de amenizar estas romerías.

En cuanto al artículo de Gabriel de Urtiaga sobre las romerías de Araya, es más bien una reseña, limitándose a citar sin mas explicación la romería de la "Octava de San Pedro" en el monte denominado Amézaga y la romería de la Santísima Trinidad que se celebraba en Araya sin citar la fecha de la misma.

La fiesta de la Santísima Trinidad se celebra en otras localidades alavesas generalmente el domingo anterior a Corpus, como en el valle de Kuartango, y así mismo se celebraba en el Valle de Aramayona.

Según Roque Amilburu, txistulari de Aramayona, en su colaboración para TXISTULARI, fija la romería de la Santísima Trinidad el día 3 de Junio ante la ermita de este nombre en el barrio de Arriola. Amilburu además publica la siguiente relación de romería y fechas referentes a su pueblo junto con el lugar respectivo de celebración:

- En el alto de San Adrián el domingo anterior a San Juan.
- En Azcoaga el día de San Juan.
- En Arraga el día de San Pedro.
- En el alto de San Cristobal el 11 de Julio.
- En Arrejola el 18 de Julio, Santa Marina.

- En Uribarri el 3 de Agosto, San Esteban Proto martir.
- En Barajuen el 15 de Agosto.
- En la ermita de Andra Mari el 8 de Septiembre.
- En Echaguen el día de San Miguel.

En Uncella el primer domingo de Octubre festividad de Nra. Sra. del Rosario.

En Ganzaga el 12 de Noviembre San Belonio.

Además de las fiestas de Ibarra que comienzan el primer domingo de Julio en honor a San Martín.

En cuanto al cuarto autor citado, Timoteo Errasti, zuiatarra que ejerció entre otros oficios como txistulari en la localidad Vizcaína de Orozco, si bien la relación de fiesta y romerías de esa localidad puede no entrar en el interés de este trabajo, referido más bien a Araba, sí destacaremos la llamémosla "lapidaria" frase con la que Errasti finaliza su listado y que transcribimos en su totalidad a continuación por parecernos de interés en relación a la "moralidad" al uso que mas arriba destacabamos y que dice lo siguiente:

... "Como es natural y corresponde a un pueblo de Euzkadi que quiere mantener puras sus tradiciones, nunca se baila de otra forma que la honesta y ágil

forma en que deben bailar siempre los euskaldunes".

De esta manera cerramos este repaso a la digamos vida artística en tanto en cuanto es de suponer que en todas y cada una de las romerías que nos citan ellos mismos se hallasen presentes, de cuatro txistularis alaveses de principios de este siglo.

**BIBLIOGRAFIA**

ANICETO LECEA E IMAZ, "Fiesta y romerías de Salvatierra de Alava". TXISTULARI nº 14 mayo-junio 1930.

GERARDO LZ. DE GEUREÑU, "Alava solar de Arte y Fé" "Fiestas de San Juan en Agurain" Dantzariak nº 13 pag. 47.

Boletín de la Sociedad Excursionistas Manuel Iradier, nº 99.

ROQUE AMILBURU, Relación de Romerías del valle de Aramayona. TXISTULARI nº 3 agosto 1928.

GABRIEL DE URTIAGA, "Romerías de Araya", TXISTULARI nº 8 Mayo-Junio 1929.

TIMOTEO ERRASTI "Fiesta y romerías de Orozco en Vizcaya", TXISTULARI nº 15, Julio-Agosto 1930. ■



# Kioskos vitorianos

VENANCIO DEL VAL

Ahora, que se ha vuelto a restaurar el kiosko que se halla en el redondel del parque de "La Florida", se puede tratar algo sobre kioskos vitorianos. Claro que, remontándonos a épocas pasadas, puesto que, a excepción del mencionado, los demás han desaparecido.

Y en estos momentos, en que tanto se prodigan —afortunadamente para el mejor conocimiento de Vitoria, los concursos y encuestas— puede resultar oportuno y esclarecedor.

Claro es que nos vamos a citar todos los kioskos que existen o han existido, comprendiendo en la consideración de kioskos casetas determinadas que cumplieran una función similar a la de algunos de aquellos.

## EN LA PLAZA VIEJA

En algunos grabados antiguos de la entonces Plaza vieja, y hoy de la Virgen Blanca, aparecen algunas casetas con traza de kioskos, como el que se reproduce en el grabado de David

Roberts, tomado de la obra de Thomas Roscoe "The Tourist in Spain", de 1837, al recoger el aspecto de un mercado en la mencionada Plaza.

En ese mismo lugar hemos visto desde hace bastantes años algunos kioskos destinados a la venta de periódicos, de los que hoy se conserva uno solamente, ya que se hizo desaparecer, no hace tanto tiempo, el otro que había en el otro extremo, por considerarlo dañoso a la estética y a la buena perspectiva de la Plaza.

Fue muy popular en la misma el kiosko, o caseta, que existió en la subida hacia la calle Moraza, frente al arco por el que se penetra a la Plaza de España (donde hoy una de obtención de fotografías). Por los años 20-30 del presente siglo allí se suministraban por la Benita abundantes cucuruchos de comida con destino a las palomas vecinas.

Durante mucho tiempo vimos un par de kioskos, o uno solo, en la calle de la Independencia, frente a la entrada de la desaparecida Plaza de Abastos, y última-

mente, alguna caseta para la "O.N.C.E."

Otros, en la plaza de las Desamparadas, en el Polvorín viejo, o en la plazuela del Arca.

En "La Florida" han proliferado los kioskos. Desde la desaparecida "Churrería vitoriana" hasta las otras cuatro casetas que siguen dentro del término del Parque. Desde que en el verano de 1924 se inauguraba el kiosko titulado "El cisne", muy oportunamente, cuando este elegante palmípedo se deslizaba plácidamente sobre las tersas aguas del estanque grande.

## LOS RETETES DE "PACO"

Entre los kioskos se distinguen los denominados "de necesidad", o sea, retetes.

De éstos también han existido algunos en los lugares más céntricos y concurridos, que inexplicablemente han desaparecido, aunque los ciudadanos siguen sintiendo la necesidad que los motivaba.

Aparte los servicios de este género combinados con kioscos de otro destino principal, hubo uno, muy decoroso, en el paseo de la Senda, junto a la salida de la calle de Manuel Iradier. Vino a desaparecer por los años treinta.

Otro muy popular estuvo instalado en la plaza de la Virgen Blanca, en la esquina frente a la entrada a la calle Diputación. Era el que se conocía por los retretes de "Paco", que no correspondía a ningún propietario, arrendatario o cuidador de este nombre, sino que así se llamaba porque eso se leía en ellos: "Retretes de Paco". Porque lo eran de pago, al igual que el de la Senda. Pero, al roturarlos, la "G" se convirtió en "C" y, así, en vez de ser retretes de "pago", lo fueron de "Paco".

### **"EL GLOBO" Y "EL RINCONCILLO"**

Bien se ve que el actual kiosko de "El globo" sito en la Plaza de España nada tiene de kiosko, sino simplemente de tienda. Pero, en sus principios, sí que lo tuvo.

Después de haber estado sito el establecimiento en las calles de la Estación y de Postas, con el mismo objeto de distribución de Prensa que le diera desde un principio Pedro Alonso, lo conocimos en el rincón existente entre la calle Postas y la cuesta del Banco de España, a espaldas de la Plaza, de donde desapareció el año 1933 para pasar al sitio en el que ahora se conoce.

El kiosko que se encuentra en el otro ángulo opuesto, frente a Postas, conocido popularmente por "El rinconcillo", destinado des-

de hace muchos años a expendencia de tabaco, posee una antigüedad mayor. Ya en 1881 Gabriel Ormijana y Miguel Barreiro solicitaban licencia para construir un kiosko —que es el de que se trata— en el ángulo de las casas 13 y 14 de la Plaza Nueva, por la parte que lindaba con la fuente Cristina. Esta se hallaba en esas inmediaciones de la Plaza Vieja. En 1905 era su propietario —seguramente ya como estanco— Francisco Varela, que cambió el frente del kiosko, constituido hasta entonces por una línea recta, para transformarlo en curva.

### **LOS KIOSKOS DE "LA FLORIDA", LA PLAZA Y "EL PRADO"**

Como ya hemos indicado, el único de los kioskos construidos en paseos públicos que permanece con el mismo destino es el de "La Florida", que data del año 1890. Sin que haya estado en otro lugar (como en alguna ocasión se ha hecho erróneamente constar). Quedó instalado en lo que fue el centro del primitivo paseo, trazado en 1820 y ampliado luego en 1855. Hasta el año 1948 tuvo su escalera dando al lado opuesto al en que ahora la vemos.

Fundamentalmente ha venido siendo utilizado para acoger a las Bandas de música en conciertos y bailables, que tan concurridos, unos y otros, estuvieron hasta iniciados los años treinta, con abundantes sesiones en las que alternaban las distintas agrupaciones bandísticas existentes en la Ciudad. Como asimismo se han situado en él entidades corales y otras de carácter musical, como

también ha servido circunstancialmente como presbiterio en diversas celebraciones religiosas y castrenses.

Unos años posterior fue el kiosko que, levantado el año 1901, permaneció en la Plaza Nueva hasta que se retiró con ocasión de las obras de restauración de su piso en los años 1940-41. Fue trasladado a una villa alavesa. En él también se vieron análogos destinos al de "La Florida", siendo más frecuente que en el kiosko de ésta la presencia de los entonces llamadas tamborileros o tamboriteros —los txistularis de hoy—, animando al pueblo en las tardes festivas.

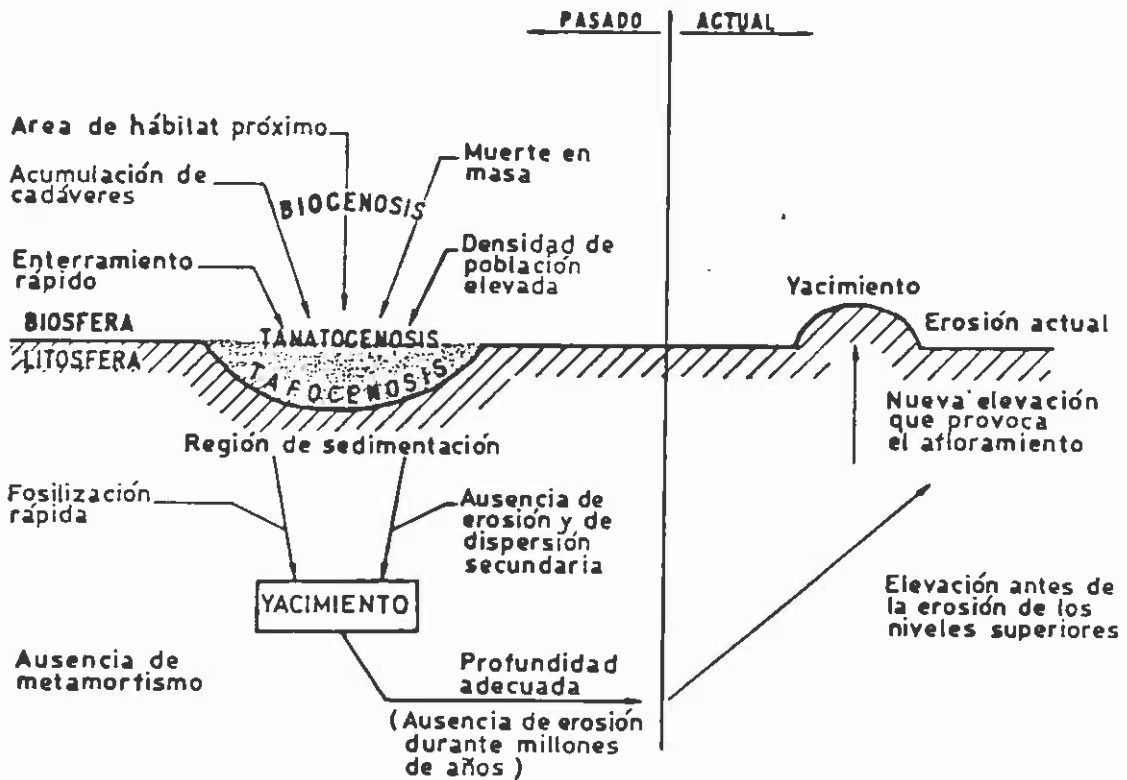
Poco conocido ha sido un kiosko que permaneció durante no muchos años en el ángulo sur de la Plaza, entre las entradas por la calle Postas y la cuesta hoy del Banco de España. Se trataba de una columna mingitoria que, suministrado por una Casa parisien, sustituyó a dos urinarios que anteriormente existían, y que fueron motivo de queja del vecindario. Fue instalado el año 1904.

Otro de los kioskos estuvo en el parque de "El Prado", donde eran habituales las sesiones de bailable, que normalmente estaban a cargo de las bandas militares. En principio hubo un kiosko provisional y desmontable, al que sucedió otro que se hallaba alrededor de uno de los gruesos árboles del parque y al que se subía por una escalera de caracol. Hasta que, por fin, se construyó el kiosko de mampostería, rodeado en su parte superior por una doble barandilla de hierro, sin cubierta, que permaneció hasta los años sesenta. ■









Vicisitudes por las que pasa un yacimiento de fósiles, desde su formación hasta que aflora de nuevo

b) que la sedimentación se realice con cierta rapidez,

c) que los sedimentos permitan la conservación (si hay déficit de carbonato cálcico, los restos orgánicos se disuelven sin fosilizar).

Entre los factores geológicos, se cuentan también los procesos de acarreo y los procesos de sedimentación.

### YACIMIENTOS ALOCTONOS Y AUTOCTONOS

La mayoría de las veces, los restos sufren un acarreo por las corrientes de agua, antes de su depósito e incorporación a los sedimentos. Tales yacimientos, se pueden considerar como alóctonos.

Los autóctonos son los formados en el mismo sitio donde vivían los seres vivos que han quedado fosilizados.

### ETAPAS DE LA FORMACION DE UN YACIMIENTO

De la asociación de animales o vegetales, existentes en un biotopo, que recibe el nombre de Biocenosis; pasamos a la acumulación de cadáveres, Tanatocenosis, eliminándose en este proceso, las especies raras, poco numerosas (por una simple ley de estadística).

La siguiente etapa, supone que los restos se depositen en un área de sedimentación, precisándose para la mayoría, un previo transporte en el





# .Taller de Danza

Hola amigos.

El Taller de Danza de la Sociedad, también ha querido participar en la confección de este nuevo boletín, para contar de algún modo las actividades que hemos realizado y que tenemos previsto realizar, así como también una pequeña historia de nuestro grupo.

La presentación oficial del Taller de Danza fue en un espectáculo organizado con motivo del ochocientos aniversario de la Ciudad de Vitoria-Gasteiz y Centenario de la muerte de J.M. Iparraguirre.

Este espectáculo fue celebrado conjuntamente con la Coral Manuel Iradier y la Banda Municipal de Música, en el Teatro Guridi en Diciembre de 1981. Este primer espectáculo no tenía un cuerpo y configuración terminada como lo tenía el llamado "HERRIA", en el que se narraba de una forma un tanto optimista la historia del pueblo vasco.

Con este espectáculo ya configurado, hemos actuado en muchas localidades de Euskadi dentro de la campaña Herriz-Herri 82-83. En Junio del 83 fuimos con este mismo espectáculo, los representantes de Euskadi en el Festival de Nacionalidades celebrado en la isla de Cerdeña. En este festival

conocimos muchos lugares, así como a muchos grupos de distintos lugares del mundo. En Octubre del mismo año, se hicieron dos representaciones en Vitoria con motivo de la recogida de fondos pro-damnificados de las inundaciones en Euskadi.

El segundo espectáculo llamado "BESTE GERNIKARIK EZ" se gestó en un verano. Como en el anterior, Felix González Petite, director artístico del Taller, fue una pieza clave para gestar este nuevo proyecto. El anterior como hemos dicho, representaba la historia de Euskadi con una visión positiva, en cambio "Beste Gernikarik ez", da una visión de la Guerra Civil y de la posterior represión que ha sufrido el pueblo. Es decir que ésta era la otra cara de la moneda.

Con este espectáculo hemos tenido representaciones a lo largo de todo el año 1984 dentro de la campaña Herriz-Herri 84 así como otras actuaciones contratadas por algunos ayuntamientos.

El tercer espectáculo, "NORRANTZ", que engloba a los dos anteriores, lo hemos venido representando a lo largo del año pasado y lo que llevamos del presente. Tenemos una serie de actuaciones contratadas por la Diputación de Vizcaya así como por la de Alava.

También hemos participado en la zarzuela "El Caserio" de Jesús Guridi con la Banda Municipal y la coral Manuel Iradier. Proyectos tenemos muchos pero problemas para su realización otros tantos, el problema principal es el de siempre, el dinero, queremos comprar una serie de focos y una estructura para poder actuar en el número mayor de sitios, pero nuestras finanzas no están nada boyantes, por lo que todavía estamos sin ello.

En estos momentos estamos realizando un proyecto para realizar junto con la Orquesta sinfónica de Euskadi y la ABAO la ópera Amaia de Guridi. También estamos en contacto con la NABO (North American Bask Organisation) para realizar algunas representaciones en Estados Unidos, pero parece que tenemos el problema de siempre, el dinero.

Buenos amigos, ésto ha sido nuestra aportación al boletín de la Sociedad contando nuestra pequeña historia y nuestros proyectos. Esperando que os acerqueis a nuestras próximas representaciones y que sean de vuestro agrado, recibid un cordial saludo del "Taller de Danza Manuel Iradier".

Urrengo arte. ■





1º Resaltar la importancia de la fiesta popular en el acervo cultural de Euskal-Herria y la necesidad de promover su estudio, cuidando de su conservación y existencia o de su restauración procedente.

2º Proseguir los estudios sobre el tema, iniciados por las Secciones de Folklore y Etnografía de Eusko-lkaskuntza, sirviendo esta Institución como coordinadora de cuantos trabajos se realicen en tal area, hasta obtener la confección definitiva de un Calendario de Fiestas de Euskal-Herria y un Inventario completo de las mismas.

3º Subrayar la conveniencia de que el presente Seminario tenga su continuidad periódica, examinando temas monográficos de nuestras Fiestas.

4º Encomendar a Eusko-lkaskuntza la inmediata confección de un catálogo inicial de Fiestas de Euskal-Herria, cuyo cuidado especial es imprescindible y urgente, sin que tal enumeración sera definitiva y exclusiva".

Este escrito fue presentado en el acto de clausura que se celebró el domingo al mediodía y en el cual se acordó dar las gracias a la Excm. Diputación Foral de Alava por el patrocinio de estas Jornadas que, durante tres días, acogió a cerca de medio centenar de estudios del tema.

Con motivo de estos actos se había convocado un concurso de fotografías sobre el mismo tema y que se organizó con la colaboración de la Sección de Alava de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y patrocinada

por la Caja de Ahorros de Alava-Arabako Kutxa.

La participación fue escasa siendo una pena pues tanto el tema como los premios ofrecidos, eran interesantes.

El Jurado clasificador otorgó los siguientes galardones:

Primer premio de fotografía en color a Brian Webster por la fotografía núm. 4 de su colección "El Mayo".

En blanco y negro logró el primer premio, José Angel Postigo, por "Carnaval en Zaldueño".

Antxon Aguirre obtuvo la mejor clasificación en el apartado de diapositivas en color con la obra "Carnaval de Lanz"

Se acordó conceder un premio especial que fue otorgado por la Asociación Cultural, al conjunto de obras presentada por varios miembros de la misma.

Con las fotografías presentadas se montó una exposición en la misma sala en la que Antxon Aguirre nos sorprendió con una exposición bibliográfica sobre Fiestas Tradicionales y en la que pudimos admirar un centenar de ejemplares de muy diversas épocas y lugares que fue ampliamente comentada.

Paralelamente a estos actos y con el patrocinio de la Viceconsejería de Turismo del Gobierno Vasco se organizó una "Muestra Viva de Fiestas Populares". Es de admirar el entusiasmo que los distintos grupos participantes pusieron para lograr que las diferentes representaciones resultasen totalmente auténticas, tal como se desarrollan en su lugar de origen.

Así, los de Moreda se trajeron los burros para pasear por las calles al Judeso y la Judesa, los de San Vicente de Arana montaron en un camión una pareja de bueyes Y SE LOS TRAJERON hasta Zaldueño por no querer que fuera un tractor el que hiciera el arrastre de "El Mayo", mayor esfuerzo no cabe.

Aunque el plato fuerte de esta muestra fue el domingo por la mañana por la cantidad de ellos, los mismos comenzaron desde la primera noche en la que el Grupo "Begiraleak" de Donibane Lohitzun y los "Dantzaris de Beskoitze" nos ofrecieron una exhibición de "Danzas de Carnaval y Fiestas Patronales de Lapurdi".

La noche siguiente estuvo animada por "Los Caldereros de San Sebastián", pregonera del Carnaval Donostiarra que, por primera vez en sus más de cien años de existencia, salían de su escenario natural para mostrar su alegría en otro lugar que no fuera su San Sebastián.





# INSISA



## VITORIA

*Confitería*

*Alberdi*

San Prudencio, 27 – Tfno. 23 16 99  
Avda. Gasteiz, 63 – Tfno. 24 44 27  
M. Iradier, 9 – Tfno. 23 15 72

**VITORIA**

**BAR  
BARRON**

Pintorería, 15  
Teléfono 25 03 45

**VITORIA**



**AQUI, TU PODRAS SENTIR  
EL EFECTO 205 GTX**



**PEUGEOT 205**  
Contigo al fin del mundo.

**AGROMOTOR, S.A.**

ALTO DE ARMENTIA, 7 y SANCHO EL SABIO, 1  
TELEFONO 22 24 50 - VITORIA

su concesionario  
**PEUGEOT TALBOT**



**SOCIEDAD COOPERATIVA INDUSTRIAL**

**electra vitoria**

INSTALACIONES ELECTRICAS  
ASCENSORES - MONTACARGAS  
TALLERES ELECTRO-MECANICOS  
MONTAJES DE ALTA Y BAJA  
ANTENAS COLECTIVAS  
PORTEROS ELECTRICOS

ALMACEN DE  
MATERIALES ELECTRICOS

**electra-vitoria, S.C.L.**

Cercos Bajos, 11 - 01008 VITORIA - (ESPAÑA)  
Tells. 22 48 50 - 22 48 54 - Telex 35206 - ELEV-E

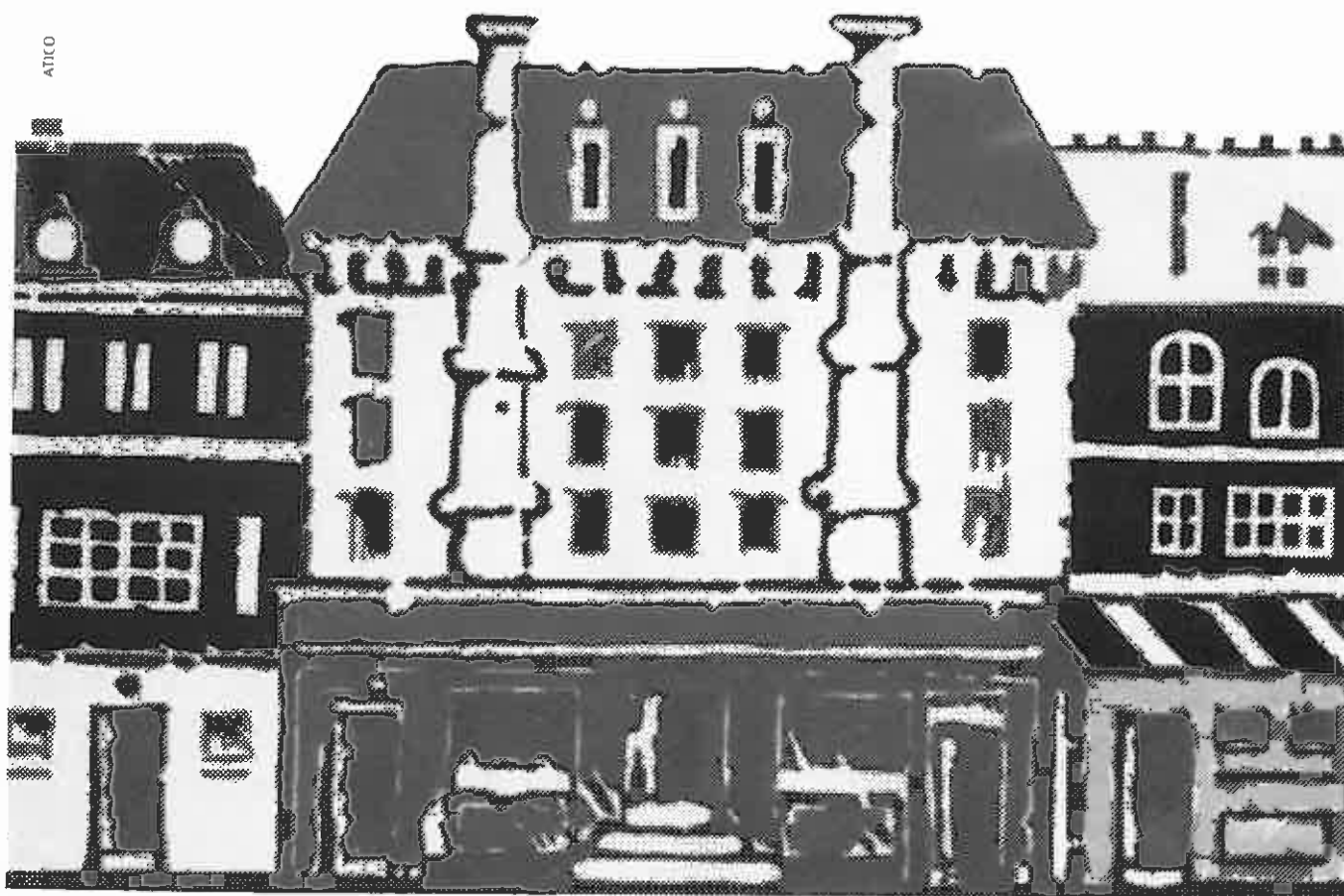
restaurante - jantoki

**DOS  
HERMANOS**  
casa fundada en 1887

madre vedruna 10 - 246393 - vitoria-gasteiz

# UNA AYUDA COMO UNA CASA

- ▶ Interés desde el 6% según el tipo de vivienda y los ingresos del solicitante.
- ▶ Hasta el 75% del valor del piso.
- ▶ Concesión inmediata del préstamo.
- ▶ Posibilidad de conceder el 100% del valor del piso en casos muy concretos.



*crédito vivienda*

Caja de Ahorros  
de Vitoria



Gasteizko  
Kutxa

# CRECIENDO CON ALAVA

---

La Caja Provincial de Alava, desde sus comienzos ha ido creciendo día a día al servicio de nuestra tierra y de sus gentes. Trabajando constantemente por el futuro. Prestando atención, con mucho interés, a la cultura, el deporte, la sanidad, educación...



Colaborando, en suma, en todo aquello que sea importante para el desarrollo de nuestro pueblo. Porque esa ha sido nuestra razón de ser desde el principio: Crecer, en definitiva, con Alava y llegar a ser, con el esfuerzo de todos, la 1ª Entidad Financiera de nuestra provincia.



**Caja Provincial  
de Alava**

**Arabako  
Kutxa**

**"1ª entidad financiera de Alava"**